

УДК 655.4(091)

DOI: 10.48164/2713-301X\_2022\_9\_89

**О.П. Болдырева**

Москва  
 Российская государственная библиотека искусств  
 polynochniki@rambler.ru

**И.С. Чиж**

Москва  
 Российская государственная библиотека искусств  
 chizh-i@inbox.ru

## «ТЕРПСИХОРА СТРАНЫ СОВЕТОВ»: ОТ «МЕЖДУНАРОДНОЙ КНИГИ» К ИЗДАТЕЛЬСТВУ «ИСКУССТВО»

*На основе документов из фондов Государственного центрального театрального музея им. А.А. Бахрушина, Российского государственного архива литературы и искусства, Отдела архивных материалов Российской государственной библиотеки искусств рассматривается история подготовки неосуществленного издания о советском балете. Описаны четыре варианта рукописи «Тёрпсихора страны Советов», созданной Н.Д. Волковым и Ю.И. Слонимским в 1939 – 1943 гг. Прослеживаются изменения структуры и содержания неопубликованной монографии. Показана её связь с более поздними творческими проектами данных авторов.*

**Ключевые слова:** история книги, книга о балете, советская цензура, Н.Д. Волков, Ю.И. Слонимский, издательство «Искусство», издательство «Международная книга».

В 1950 г. произошло знаковое событие для советской хореографии: издательство «Искусство» выпустило долгожданную книгу об истории советского балета. Обширная монография «Советский балет: материалы к истории советского балетного театра» [1], подытожившая почти 30 лет истории хореографического искусства в СССР, вышла тиражом 5000 экземпляров. Книга была подготовлена Московским отделением издательства, напечатана в Ленинграде в типографии имени В. Володарского. Автором являлся известный отечественный балетовед Юрий Иосифович Слонимский (1902–1978). Предыстория этого события в мире книги и искусства уходит корнями в предвоенное время и связана не только с расцветом балета в России, но и с политической конъюнктурой, современной тому времени.

Начиная с 1925 г. в Советской России произошел качественный ска-

чок в развитии балетного искусства. После революции 1917 г. выражение «советский балет» ещё не появилось. Шли слегка «обветшавшие» постановки императорских театров и советские авангардные спектакли, например, на музыку Шостаковича: «Болт» (1931, Государственный академический театр оперы и балета (ГАТОБ), «Золотой век» (1930, ГАТОБ), «Светлый ручей» (1935, Малый театр оперы и Государственный академический Большой театр). Некоторые из них не находили теплого отклика у зрителей, поскольку были пронизаны вульгарной социальностью, навязанной господствующей идеологией. Но было и исключение – в 1927 г. на сцене Большого театра впервые показали советский балет «Красный мак» Глиэра, который можно назвать первым советским балетом. Человеком, написавшим на него свою первую рецензию, был театровед, критик и начина-

ющий драматург Николай Дмитриевич Волков (1894 – 1965). Впоследствии, став уже прославленным либреттистом, он осознал, что балетная драматургия – это его вторая профессия<sup>1</sup>. В 1930-е гг. Н.Д. Волков опубликовал не один десяток статей о советском балете и его новых именах: Г. Улановой, М. Семеновой, О. Лепешинской и др. А после триумфальной постановки «Бахчисарайского фонтана» имя Н.Д. Волкова стало авторитетным в области балетного искусства. Способствовали этому его эмоциональная манера письма, увлеченность искусством театрального танца. Пока Николай Дмитриевич становился экспертом в области хореографии, балетная критика в целом также набирала свои обороты (Ил. 1).



Ил. 1. Николай Дмитриевич Волков

Нелицеприятно и порой дерзко писала о советском балете в своих работах Любовь Дмитриевна Блок (1881–1939), рецензии которой – образец правдивых описаний балетных постановок и обоснованности нелестных оценок. О плодотворности работы, продолжавшейся вплоть до смерти в 1939 г., свидетельствует её книга «Классический

танец: история и современность» [2]. Первое издание данной монографии увидело свет только в 1987 г. [3, с. 16]. В поле балетной критики успешно трудился Ю.И. Слонимский, выступавший со своими рецензиями ещё во времена Гражданской войны. Юрист по образованию, в 1920-е гг. он начал совмещать работу в органах советской милиции с педагогической работой в Ленинградском хореографическом техникуме (ныне Академия русского балета имени А.Я. Вагановой) и Ленинградской консерватории. Сказался опыт, полученный Ю.И. Слонимским от частных уроков у замечательных представителей петербургской балетной школы в юности. К 1938 г. он создал уже два либретто, в том числе «Ночь перед Рождеством» на музыку Б. Асафьева в Московском художественном балете. Имя Ю.И. Слонимского в этих кругах зазвучало авторитетно и уважительно, а современный исследователь истории балета А.А. Соколов-Каминский считает его «родоначальником советского балетоведения» [4, с. 135] (Ил. 2).



Ил. 2. Юрий Иосифович Слонимский

К середине 1930-х гг. советское руководство стремилось чаще демонстрировать свои достижения в музыкальном и

<sup>1</sup> Государственный центральный театральный музей им. А.А. Бахрушина (далее – ГЦТМ). Ф. 468. № 1071. Неопубликованные воспоминания Н. Волкова. Л. 11.

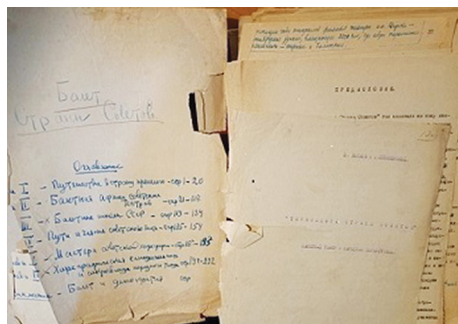
балетном искусстве на международных выставках, отдельным исполнителям предоставлялась возможность гастролировать за рубежом для пропаганды и демонстрации успехов.

В 1935 г. Н.Д. Волков был включён в комиссию по участию СССР во Всемирной выставке 1937 г. в Париже<sup>1</sup>. Ему поручили участок, связанный с театром и балетом в Советском Союзе. Он разработал оформление всего проекта экспозиции советского хореографического искусства, составил Программу выставки на тему советского театра в целом<sup>2</sup>, предложил программу гастролей в период её проведения<sup>3</sup>. В команде с коллегами занимался составлением «Путеводителя СССР к Международной Парижской выставке 1937 г.»<sup>4</sup>. Достоверных сведений о том, принял ли Николай Дмитриевич участие в работе самой выставки самолично, у авторов этой статьи пока нет.

Мысль о подаче заявки на Всемирную выставку в Нью-Йорке (с апреля 1939 г. по 27 октября 1940 г.) возникла у партийных чиновников в 1938 г. Тематика мероприятия была весьма широкой и позволила советским идеологам использовать весь арсенал средств для продвижения сталинского искусства и архитектуры. Для усиления воздействия на публику Литературное агентство при Всероссийском объединении «Международная книга» выбрало уже известных балетных критиков Н.Д. Волкова и Ю.И. Слонимского в качестве авторов для написания книги о советском балете. В августе 1938 г. представитель агентства связался с ними по этому вопросу и, как следует из переписки, получил принципиальное согласие. Положительную роль в перего-

ворах сыграло и то, что балетоведы были лично знакомы и поддерживали приятельские отношения. Сроки подготовки к выставке требовали очень быстрого создания книги<sup>5</sup>. Необходимо было распределить работу так, чтобы успеть сдать её к началу 1939 г., поэтому Агентство предложило авторам оперативно принять план книги, распределить главы и приступить к её написанию. Издание рассчитывали выпустить именно к началу выставки, то есть к апрелю 1939 г., причем на нескольких языках. 29 октября 1938 г. был подписан договор между авторами и «Международной книгой»<sup>6</sup>. Однако письмо от 5 января 1939 г. говорит о том, что к началу года рукопись ещё не была сдана в издательство, и руководитель отдела Агентства Д. Уманский беспокоился о том, что книга может не выйти. Как показывает дальнейшая история, он беспокоился не зря. Книга так и не вышла, а виной тому была нелицеприятная и порой уничижительная критика, которой подверглась рукопись авторов. Первоначально книга должна была называться весьма романтично – «Терпсихора советского балета», но впоследствии это образное название сменили на «Балет страны Советов».

Несколько вариантов рукописи книги, созданных в период с 1939 г. до, примерно, 1943 г., дают возможность проследить развитие мысли авторов (Ил. 3).



Ил. 3. Рукопись книги Терпсихора Страны Советов

<sup>1</sup> ГЦТМ. Ф. 468. № 1071. Неопубликованные воспоминания Н. Волкова. Л. 14.

<sup>2</sup> Отдел архивных материалов Российской государственной библиотеки искусств (далее – ОАМ РГБИ). Ф. 1. Д. 180. Программа выставки советского театра.

<sup>3</sup> Там же. Д. 179. О гастрольных выступлениях театров СССР на Парижской выставке. Л. 1.

<sup>4</sup> Там же. Д. 181. План-путеводитель СССР к Международной выставке. Л. 1-3.

<sup>5</sup> Там же. Д. 105. Письма Волкову из Литературного агентства 1938 – 1939 гг. Л. 1.

<sup>6</sup> Там же. Договор № 369 от 29.10.38 г. Л. 9.

В предположительно первом варианте от 1939 г. уже в предисловии авторы оговариваются, что они не ставили задачу проследить хронологию истории советского балета за 25 лет досконально. Они предполагали остановиться на наиболее ярких именах и успешных премьерях с их участием. Но во втором варианте предисловия задача меняется: теперь в первой главе предусматривается рассказ о балетном театре, во второй части предполагается описание развития народного танца и хореографической самодеятельности<sup>1</sup>. Варианты книги показывают, что метания Волкова и Слонимского при работе над книгой были довольно сильными. Первая часть вызывала наибольшую тревогу: оба автора были приверженцами русской балетной классики, понимали значение дореволюционной балетной школы, видели перспективы её развития в творчестве молодых артистов, в том числе Марины Семеновы. Им хотелось написать об этапах формирования балетной школы хотя бы конспективно: рассказать о прошлом и настоящем советского балета; дать характеристику хореографического образования, «пробежаться» по старой и новой балетной афише, подвести некоторые итоги и оценить молодые силы театров и их перспективы.

Появление второй части, посвященной народному (характерному) танцу, что несколько не вяжется с названием «Терпсихора», может быть связано с тем, что Волкову и Слонимскому настоятельно рекомендовали отразить этот раздел хореографии. Но есть и второе объяснение: в 1939 году Юрий Иосифович стал автором предисловия к книге А.А. Лопуховой «Основы характерного танца» [5]. Финальные листы первой рукописи подтверждают, что работа продолжалась и в ноябре 1939 г., хотя международная выставка уже открылась.

Второй вариант рукописи подтверждает первоначальные намерения авторов. Они разделили материал

на шесть глав, пять из которых посвящались классическому балету (в том числе балетной афише, школам) и лишь последняя, шестая часть была посвящена, по выражению самих авторов, «сокровищам» народного танца, а именно хореографической самодеятельности. Вторая и третья главы задуманной книги удались Волкову и Слонимскому в наибольшей степени, в них они подтвердили свой глубокий профессионализм как историки балета и хронологи современной хореографии.

В исторической части они пишут о ленинской и сталинской политике в области культуры, воздав объяснимую дань идеологии, однако эта часть невелика. Далее балетоведы рассказали о наиболее выдающихся спектаклях, которые ставились до революции, как в России, так и за рубежом. Российскую часть украшают разборы балетов М. Петипа. Слонимский был специалистом по истории балетных сюжетов и драматургии, оттого разбор либретто редкого старого балета «Фадетта» и современного его воплощения выглядит органично, полноценно и авторитетно<sup>2</sup>. Интересен обзор реконструкций исторических балетов в 1920-е гг. (например, балета «Раймонда»)³. Авторы пишут, как важно для артиста работать со старыми спектаклями и классическими образами. Такая работа «научила ценить мастерство прошлого, воспитало в новых мастерах стилизаторские способности»<sup>4</sup>.

Актуальную часть репертуара современного авторам периода наполняют балеты, вызывавшие бурные обсуждения в хореографической общественности, которые шли на многих сценах СССР и имели прямое отношение к одному из авторов, Н. Волкову, как к либреттисту: «Пламя Парижа»<sup>5</sup> в постановке В. Вайонена «Бахчисарайский фонтан»<sup>6</sup> (Р. Захарова), а также балет на либретто

<sup>2</sup> ОАМ РГБИ. Ф. 1. Д. 151. Рукопись Волкова и Слонимского. Терпсихора [Вариант второй]. Л. 39.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> Там же. Л. 66.

<sup>5</sup> Там же. Л. 80-81.

<sup>6</sup> Там же. Л. 88-90.

<sup>1</sup> ОАМ РГБИ. Ф. 1. Д. 150. Терпсихора страны советов. 1939 г. [Вариант первый]. Л. 1.

В. Дмитриева «Утраченные иллюзии»<sup>1</sup> (Р. Захарова). Композитором всех перенесенных балетов был Б. Асафьев.

Раздел о балетных школах в главе 3, посвященный педагогической деятельности А. Вагановой<sup>2</sup> и её знаменитым ученикам, наполнен также размышлениями о том, как живет советскому артисту балета и в чем его преимущество перед западными коллегами. На наш взгляд – это наиболее удачная часть книги, написанная с глубиной и достоинством.

Глава 6 о народном танце в этой версии выглядит скромно по объёму и представляет собой обычное дополнение к книге, включенное для полноты отображения материала. На заключительных страницах рукописи авторы приводят вполне уместную цитату французского автора Р. Поля, которая, с одной стороны, выглядит как панегирик, а с другой, могла удовлетворить советские курирующие органы цензуры: «Невозможно, восхищаясь пьесами, операми, балетами на советской сцене не почувствовать, как тесно связано искусство в СССР с повседневной жизнью. Советский театр органически связан с социалистическим строем»<sup>3</sup>.

Третий вариант рукописи, созданный авторами, относится к 1939 – 1940 гг. Это материал, который неустанно и мучительно перерабатывали, о чем свидетельствуют многочисленные вставки, вклейки, зачеркивания и поправки. Наряду с блестящим описанием дягилевских сезонов в нём присутствуют строки о создании новой культуры русского народа Сталиным и Лениным. Изменена и структура: отсутствует глава «Балетные школы», появляется глава «Балетное наследство», где речь шла не об истории балета, а о его современном состоянии на 1940 г. Перед главой 5 стоит комментарий авторов: «Все факты балетной жизни, о которых говорилось выше, относятся исключительно к Москве и

Ленинграду как городам, обладающим старейшей хореографической культурой...»<sup>4</sup>. Сведения о мастерах советского балета переносятся в последнюю 7 главу, которой в третьем варианте рукописи предшествует «Народная хореография». Что же произошло, отчего рукопись так изменилась и почему не была готова к сроку? Этот вопрос проясняет письмо Д. Уманского из редакции издательства «Международная книга» Н.Д. Волкову от 5 февраля 1939 г. Он пишет об отзыве рецензента на вариант книги и просит ускорить написание монографии, так как организаторы выставки в Нью-Йорке беспокоятся об этом<sup>5</sup>.

В рецензии название книги объявляется «претенциозным», а сам текст «поверхностным». Удивительно, что авторов, которые высоко ценили классическое наследие, вдруг стали обвинять в его недостаточном отображении. Рецензент был не согласен с тем, что советский балет в его ярком воплощении начался с «Пламени Парижа» и возмущался тем, что авторы постоянно якобы восторгаются ленинградской балетной школой в ущерб московской.

Имена артистов, к творчеству которых обращались авторы в книге (например, М. Семенова), тоже не устраивали рецензента. Особо критиковалась приверженность авторов искусству Б. Асафьева («Хвалить безоговорочно его музыку просто неловко»<sup>6</sup> и А. Вагановой («Её книга “Основы классического балета” написана плохо» или «позорная переделка “Лебединого озера”»<sup>7</sup>). По мнению рецензента, глава о народном танце грешила незнанием материала и фактическими ошибками. При этом неизвестный эксперт отмечал, что при условии устранения замечаний книга могла быть издана за границей.

<sup>4</sup> ОАМ РГБИ. Ф. 1. Д. 153. Волков. Слонимский. Терпсихора страны Советов. 172 л. [1940 г.?] [Вариант третий]. Л. 165.

<sup>5</sup> Там же. Д. 115. Письмо Д. Уманского Н.Д. Волкову от 05.02.1939. Л. 1

<sup>6</sup> Там же. Д. 155. Рецензия на рукопись «Терпсихора страны Советов». Л. 3.

<sup>7</sup> Там же. Л. 3-4.

<sup>1</sup> ОАМ РГБИ. Ф. 1. Д. 151. Рукопись Волкова и Слонимского. Терпсихора [Вариант второй]. Л. 97.

<sup>2</sup> Там же. Л. 127.

<sup>3</sup> Там же. Л. 222.

Однако им оставлено около пятидесяти замечаний на двенадцати листах. Перечень их столь велик, что приведем их обзорно.

Замечания составлены так изощренно, что любые усилия их устранить были обречены на провал. О постановке Вагановой «Лебединого озера»: «Попытка переосмыслить сказочный сюжет привела чуть ли не к психозу птицеложества»<sup>1</sup>. Говоря о работе Н.Д. Волкова в качестве либреттиста в великолепном «Пламени Парижа», рецензент требовал признать, хотя бы в порядке самокритики, что это «ряд дурно сцепленных эпизодов»<sup>2</sup>. Далее следуют оскорбительные намеки на то, что идет «самовосхваление» работ Н.Д. Волкова и чуть в меньшей степени – Ю.И. Слонимского, а это «неприлично советскому автору» (вероятно, все-таки это связано с тем, что балеты Волкова действительно «гремели», а Слонимского шли с более скромным успехом?)<sup>3</sup>. Впрочем, о «нескромности» авторов рецензент написал ещё не раз. Так он выступил против их положительной оценки новаторской постановки балета «Красавица Радда» в ЦПКиО им. Горького в Москве (по либретто Н.Д. Волкова на музыку Б. Асафьева, балетмейстер А.В. Шатин). По его мнению, «постановщик только усугубил недостатки либретто», а «музыка Асафьева маловыразительна».

Отдельные замечания анонимного эксперта коснулись творчества блистательной балерины Марины Семёновой, где он обвиняет Волкова и Слонимского в «неумеренном восхвалении» и заявляет: «Семенова потрясающая виртуозка, но никакая актриса <...> не надо приписывать несуществующих достоинств»<sup>4</sup>.

В главе о характерном танце рецензент заметил «неполное описание красноармейской пляски»<sup>5</sup>. Впрочем, и

другие танцы (кавказские, русские) по его мнению, представлены неверно в связи с якобы хореографической малограмотностью авторов<sup>6</sup>. Критик считал, что авторы преуменьшают достижения советского оперно-балетного театра, снижают статистику его распространения в СССР. Много несоответствий нашел он и в описании балетного образования, придирчив отметив, что «надо перечислить не только три, а все 26 хореографических училищ в стране»<sup>7</sup>. Замысел авторов создать монографию критик своими замечаниями буквально свел к идее статистического отчета.

Раздел «Балетная афиша» подвергся полному разгрому<sup>8</sup>. Главу «Молодые мастера балета» предложено totally переработать в связи с тем, что она пропитана «ленинградским патриотизмом», московских мастеров там представлено мало, а национальных якобы вообще нет. Правда, на последней странице вдруг говорится о том, что в книге «превосходна статья о народном танце» в балетах<sup>9</sup>. Противоречия сам себе, рецензент посчитал, что книга будет иметь успех, но в последнем абзаце рекомендовал описать положение артистов советского балета: «Это вопрос чрезвычайно выигрышный, и, конечно, интересует многих читателей за рубежом»<sup>10</sup>.

Таким образом, рецензент по сути своими умозаключениями развалил прекрасно задуманный издательский проект, разрушив намерения авторов оперативно и правдиво рассказать о советском балете. После разгромных замечаний последовали попытки переделки, отразившиеся во всех представленных вариантах рукописи, но авторы очевидно не смогли устранить «недостатки» своего труда для «Международной книги».

У Н.Д. Волкова уже был горький опыт взаимоотношений с другим советским

<sup>1</sup> ОАМ РГБИ. Ф.1. Д. 155. Л. 7.

<sup>2</sup> Там же. Л. 8.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> Там же.

<sup>5</sup> Там же. Л. 10.

<sup>6</sup> Там же. Л. 11.

<sup>7</sup> Там же. Л. 13.

<sup>8</sup> Там же. Л. 14.

<sup>9</sup> Там же. Л. 15.

<sup>10</sup> Там же.

издательством – «Искусство», которое с радостью принимало его рукописи о балете и театре. Но из всех написанных книг вышла только монография к юбилею Ивана Москвина (и то через 10 лет после написания) [6]. Особенно драматичным стал для либреттиста отказ от печати монографии о Марине Семеновой, а ведь книга была полностью готова<sup>1</sup>. Но репрессии против мужа балерины сделали публикацию невозможной.

Ю.И. Слонимский в это время был более успешен в вопросе балетных публикаций. В 1937 г. в издательстве «Искусство» вышла его книга «Мастера балета XIX столетия» [7], как и монография «Основы характерного танца» [Л., 1939], упомянутая выше, где Слонимский выступил автором обширного предисловия. В 1938 г. Юрий Иосифович получил официальное письмо от заведующего отделом театра и драматургии издательства «Искусство», которое по сути являлось литературным заказом на четыре очерка по истории русского балета<sup>2</sup>. Предполагалось, что соавтором Слонимского станет известный советский музыкальный и театральный критик И.И. Соллертинский (1902 – 1944), но, очевидно, это издание тоже не увидело свет. Тем не менее, сотрудничество Слонимского с «Искусством» продолжалось: в 1948 г. в учебнике Н.П. Ивановского «Бальный танец XVI – XIX вв.» [8] он выступил в роли редактора и автора предисловия.

Рукопись «Терпсихора страны Советов» с исправлениями и добавлениями авторов, а также анонимная рецензия на неё дают возможность поразмышлять о несвободе печати и несправии авторов в 1930-е – 1950-е гг. Тем более что в профессионализме двух известных балетных критиков никто не сомневался. Потерпев неудачу с публикацией монографии, Ю.И. Слонимский, уже перед войной начал работу над

книгой об истории драматургии балета и балетных сценариев. Вдохновителем работы во многом стала Л.Д. Блок. Предполагалось, что это будет сборник статей и материалов под редакцией хореографа П. Гусева. Вмешалась война, и Слонимский на рукописи этой книги в 1950-м г. написал: «История этой книги такова. Листы её были уже отпечатаны в июне – июле 1941 г., но тираж сброшюрован не был из-за обстоятельств войны и блокады. Более того – листы были уничтожены»<sup>3</sup>.

В 1946 г., в связи с рассыпанным набором, Слонимский решил представить книгу в виде диссертации на соискание ученой степени кандидата искусствоведческих наук<sup>4</sup>. Но по этой теме он так и не сумел защититься. Следующая попытка относится к 1947 г. Он взял тему, близкую описанному исследованию – «Советский балетный театр. (1917 – 1947)». За неё он и получил в 1948 г. кандидатскую степень по искусствоведению.

В 1948 г. книга, подготовленная для издательства «Искусство», уже без упоминания совместной работы с Н.Д. Волковым, также не дошла до печатного станка. Для будущих историков театра Ю.И. Слонимский написал записку и вложил его в рукопись: «К автору был неожиданно предъявлен ряд претензий, главным образом имевших целью усилить и развить политическую характеристику истории советского общества, его культуры и балета, как одного из звеньев её. В результате набор был рассыпан, а книга подвергнута капитальной переработке, что существенно изменило её содержание во 2-й редакции, изданной в 1951 г.»<sup>5</sup>. Насколько мне удалось выяснить, имеющийся у меня

<sup>1</sup> Российский государственный архив литературы и искусства (РГАЛИ). Ф. 2533. Оп. 1. Д. 123. Л. 3-4 [Письмо Никитиной З. А. От 4 февраля 1936 г.]; Там же. Л. 5 [Письмо от 27 февраля 1936 г.].

<sup>2</sup> РГАЛИ. Ф. 652. Оп. 11. Д. 12. Л. 23.

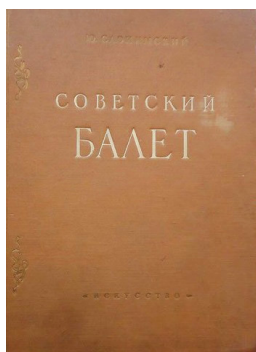
<sup>3</sup> ОАМ РГБИ. Ф. 7. Д. 25. Л. 2. Слонимский. Рукопись «Драматургии балета» 1 ноября 1950 г. [Вклейка 24.06.1961 г.].

<sup>4</sup> ОАМ РГБИ Ф. 7. Д. 24. Диссертация «Драматургия балета». 1946 г. 260 л.

<sup>5</sup> Очевидная описка Ю.И. Слонимского [книга «Советский балет» фактически вышла в 1950 г.].

экземпляр первичной редакции является единственным»<sup>1</sup>.

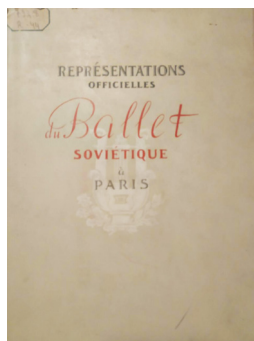
Когда монография Ю.И. Слонимского «Советский балет: Материалы к истории советского балетного театра» [1] всё-таки вышла, она произвела ощущение поражения, а не победы балетоведов над обстоятельствами: на каждой странице можно найти имя Сталина. Выполнил Слонимский и настоятельный совет рецензента – в отдельной главе дано обширное описание красноармейской пляски (Ил. 4). Книга вызвала резко отрицательную оценку у современников автора, так же относятся к этому труду нынешние исследователи книги и балетного искусства [2, с. 132].



Ил. 4. Советский балет

В 1954 г., после смерти Сталина, вышла ещё одна книга о балетном искусстве в СССР. Это издание на француз-

ском языке «Representations officielles du Ballet Sovietique a Paris» без указания автора и издательства напечатали в Ленинграде, в типографии имени Ивана Федорова [9]. Теперь мы знаем, что создателем книги был Николай Дмитриевич Волков<sup>2</sup>. Таким образом, задуманное перед Международной выставкой 1939 г. в Нью-Йорке издание, всё-таки в изменённом виде появилось на советском и мировом книжном рынке (Ил. 5). Небольшое издание объёмом около 100 страниц содержательно не охватило всей широты темы, но стало предтечей достоверного отображения хронологии и заслуг советского балета, которого так не хватало в монографии Ю.И. Слонимского 1950 г.



Ил. 5. Representations officielles du Ballet Sovietique a Paris

<sup>1</sup> ОАМ РГБИ Ф. 7. Д. 26. Слонимский. Советский балет. Верстка книги 1948 г. Л. 1.

<sup>2</sup> ГЦТМ. Ф. 468. № 1071. Л. 10.

### Список литературы

1. Слонимский Ю.И. Советский балет: материалы к истории советского балетного театра. Москва; Ленинград: Искусство, 1950. 365, [2] с.: ил., портр.
2. Блок Л.Д. Классический танец. История и современность: [сборник] / [вступ. ст. В. Гаевского; Гос. центр. театр. музей им. А.А. Бахрушина]. Москва: Искусство, 1987. 556 с.: ил.
3. Соколов-Каминский А.А. Колыбель отечественного балетоведения // Балет. 2020. № 4. С. 14-16.



4. Соколов-Каминский А.А. Слонимский – родоначальник советского балетоведения // Вестник Академии русского балета им. А. Я. Вагановой. 2017. № 2 (49). С. 131-135.
5. Лопухов А.В., Ширяев А.В., Бочаров А.И. Основы характерного танца: Рекомендуется ГУУЗ ВКВШ при СНК СССР как учебник для хореогр. училищ / вступ. ст. и лит. работа с авторами Ю.О. Слонимского; Ленингр. гос. хореогр. училище. Москва; Ленинград: Искусство, 1939. 188 с.: ил.
6. Волков Н.Д. Иван Михайлович Москвин. 1874–1946. Москва; Ленинград: Искусство, 1948. 68 с., 6 л. портр. [Массовая библиотека].
7. Слонимский Ю.И. Мастера балета XIX столетия: К. Дидло. Ж. Перро. А. Сен-Леон. Л. Иванов. М. Петипа. [Москва; Ленинград]: Искусство, 1937. 285, [2] с.: ил.
8. Ивановский Н.П. Бальный танец XVI–XIX вв. / под ред. Ю.И. Слонимского; ГУУЗ Ком. по делам искусств при Совете министров СССР. Ленинград: Искусство, 1948. 216 с., [4] л. ил.: ил., нот.
9. Representations officielles du Ballet Sovietique a Paris / на фр. яз. Ленинград: Гос. тип. им. Ивана Федорова, 1954. 96 р.
10. Ласкин А.С. Уроки Юрия Слонимского // Петербургский театральный журнал. 2011. № 2 (64). С. 167-172.
11. Слонимский Ю.И. В честь танца / [предисл. П. Гусева]. Москва: Искусство, 1968. 371 с.

**Сведения об авторах:**

**Болдырева Ольга Петровна**, кандидат исторических наук, заведующая отделом хранения Российской государственной библиотеки искусств (РГБИ)

ул. Большая Дмитровка, д. 8/1, Москва, 107031  
polynochniki@rambler.ru

**Чиж Ирина Сергеевна**, главный библиотекарь отдела хранения Российской государственной библиотеки искусств (РГБИ)

ул. Большая Дмитровка, д. 8/1, Москва, 107031  
chizh-irina@inbox.ru

Дата поступления статьи: 25.08.2022

Одобрено: 23.09.2022

Дата публикации: 28.09.2022

**Для цитирования:**

Болдырева О.П., Чиж И.С. «Терпсихора страны советов»: от «Международной книги» к издательству «Искусство» // Сфера культуры. 2022. № 3 (9). С. 89-99.  
DOI: 10.48164/2713-301X\_2022\_9\_89

УДК 655.4(091)

DOI: 10.48164/2713-301X\_2022\_9\_89

**O.P. Boldyreva**

Moscow

The Russian State Art Library  
polynochniki@rambler.ru

**I.S. Chizh**

Moscow

The Russian State Art Library  
chizh-i@inbox.ru

## **TERPSIKHORA STRANY SOVETOV (“TERPSICHORE OF THE SOVIET COUNTRY”): FROM MEZHDUNARODNAYA KNIGA (“THE INTERNATIONAL BOOK”) TO THE ISKUSSTVO (“ART”) PUBLISHING HOUSE**

On the basis of some documents from the collections of both the Bakhrushin State Central Museum of Theatre, the Russian State Archive of Literature and Art and the Russian State Art Library’s Department of Archival Materials, the history of preparing an unimplemented edition on the Soviet ballet is examined. Four versions of the manuscript *Terpsikhora strany sovetov* (“Terpsichore of the Soviet Country”), written by N.D. Volkov and Yu.I. Slonimsky

in 1939–43, are described in the article. Changes in both the structure and the content of the unpublished monograph are traced, as well as its connection with these authors’ later projects is shown.

**Keywords:** history of the book, books on ballet, Soviet censorship, N.D. Volkov, Yu.I. Slonimsky, the *Art* publishing house, the *International Book* publishing house.

### **References**

1. Slonimskij, Yu.I. (1950) *Sovetskij balet: materialy k istorii sovetskogo baletnogo teatra* [The Soviet Ballet: Materials on the History of the Soviet Theatre of Ballet]. Moscow; Leningrad: Art. (In Russian).
2. Blok, L.D. (1987) *Klassicheskij tanec. Istorija i sovremennost’: sbornik* [Classical Dance of the Past and Today: a collection]. Moscow: Art. (In Russian).
3. Sokolov-Kaminskij, A.A. (2020) Kolybel’ otechestvennogo baletovedeniya [The Cradle of Ballet Studies in Russia]. *Balet* [Ballet], 4, 14–16. (In Russian).
4. Sokolov-Kaminskij, A.A. (2017) Slonimskij – rodonachal’nik sovetskogo baletovedeniya [Slonimsky, the Pioneer of the Soviet Ballet Studies]. In *Vestnik Akademii russkogo baleta imeni A.Ya. Vaganovoj* [Bulletin of the Vaganova Academy of Russian Ballet], 2 (49), 131–135. (In Russian).
5. Lopuxov, A.V., Shiryaev, A.V., Bocharov, A.I. (1939) *Osnovy xarakternogo tanca: ... uchebnik dlya xoreograficheskix uchilishh* [The Fundamentals of the Character Dance: ... a textbook for choreography colleges]. Leningrad: Art. (In Russian).
6. Volkov, N.D. (1948) *Ivan Mixajlovich Moskvин. 1874–1946*. Moscow; Leningrad: Art. (In Russian).

7. Slonimskij, Yu.I. (1937) *Mastera baleta devyatnadcatogo stoletiya: K. Didlo. Zh. Perro. A. Sen-Leon. L. Ivanov. M. Petipa* [The Virtuosos of the Nineteenth-century Ballet: Charles-Louis Frédéric Didelot, Jules-Joseph Perrot, Arthur Saint-Léon, Lev Ivánov, Marius Petipa]. Moscow; Leningrad: Art. (In Russian).
8. Ivanovskij, N.P. (1948) *Bal'nyj tanec shestnadcatogo-devyatnadcatogo vekov* [The Sixteenth-nineteenth-century Ballroom Dancing]. Ed. by Yu.I. Slonimsky. Leningrad: Art. (In Russian).
9. *Représentations officielles du ballet soviétique à Paris*. (1954) Leningrad: The Ivan Fyodorov State Printing House. (In French).
10. Laskin, A.S. (2011) Uroki Yuriya Slonimskogo [Yuri Slonimsky's Lessons]. In *Peterburgskij teatral'nyj zhurnal* [The Theatre Journal of Saint Petersburg], 2 (64), 167-172. (In Russian).
11. Slonimskij, Yu.I. (1968) *V chest' tanca* [In Honour of the Dance]. Moscow: Art. (In Russian).

**About the authors:**

**Olga P. Boldyreva**, Ph.D. in History, Chief Manager of the Russian State Art Library's Storage Department

8/1 Bolshaya Dmitrovka str., Moscow, 107031  
polnochniki@rambler.ru

**Irina S. Chizh**, Chief Librarian of the Russian State Art Library's Storage Department

8/1 Bolshaya Dmitrovka str., Moscow, 107031  
chizh-i@inbox.ru